

(Would you be called "woman" or "old woman"?)

Just anything. Just soon as you get your grandchildren, you are old woman.

That's what the Comanches say. "You got grandchildren, now you old woman!"

They tell you that. People just laugh about it, you know. They think it's funny when you first get your grand childrens.

(I know in some languages there are some words that sound a lot alike. Are there any like that in Comanche? Like in English we have pair, pear, and pare. Sometimes they make jokes on them.)

About what. Just make jokes? Can't think of it right now.

(Do you know any old words in Comanche that aren't used much today?)

Yeah.

(What kind of words are some of those?)

"puhar<sup>h</sup>pe<sup>n</sup>" means, you know, that Medicine Bluff. We don't hardly use that. Just everybody that I know and that I hear they say "Medicine Bluff". They turn that around and say it "puhar<sup>h</sup>pe<sup>n</sup>". They don't know the Indian word. "puhar" is "medicine". And they don't say "nata w<sup>e</sup>kt<sup>e</sup>" means "it's wonderful." But you don't hardly hear these young grown-ups. They don't hardly use that. They don't know the meaning. There's a lot of them don't know even understand that word. Means, "It's wonderful."

(When would you use that? Let's say you were at a dance and you thought it was real nice, would you say that to somebody?)

"tea n<sup>e</sup>fkat" means "it's good." "I feel good over it".

(Is there a different way—"puhak<sup>h</sup>t"—)

"puhak<sup>h</sup>t" means—if you said, "I te<sup>e</sup>spuhakat<sup>e</sup>w", it means "He's got medicine" or "she's got medicine". It means, "this one's got medicine."

(Man or woman?)

Man or woman, just the same—same word.

(What word do you use for a white doctor?)